

Les foyers au gaz naturel

par : P. E. GRAVEL

TUYAUX WOLVERINE (CANADA) INC.

L'hiver n'est-il pas la meilleure saison pour goûter la chaleur et le bien-être que procure un foyer? C'est certainement l'avis d'un bon nombre de Canadiens qui se démontre par la croissance exponentielle des ventes de foyers au gaz naturel, aussi bien dans le secteur de la construction d'habitations nouvelles que dans celui de la rénovation.

Tout le monde sait qu'un foyer au gaz naturel se pose presque n'importe où dans une maison. Il suffit d'un système d'évacuation à ventilation directe et d'une conduite de distribution de gaz souple. Les chambres du deuxième étage, la chambre des maîtres de maison et même la cuisine sont les pièces où l'on fait souvent poser un foyer au gaz naturel. Les propriétaires de logements en copropriété dans les grands immeubles alimentés par le gaz naturel peuvent en faire poser un dans leurs logements car le système d'évacuation à tirage naturel s'installe sur un mur extérieur. Les entreprises spécialisées en chauffage qui se servent du tube de cuivre pour amener le gaz naturel au foyer peuvent réaliser

Un foyer au gaz naturel n'est pas seulement un ajout attrayant à n'importe quelle chambre, mais également un appareil de chauffage efficace.

A natural gas fireplace is not only an attractive addition to any room but also an efficient heating appliance.

en moins d'une journée les travaux de rénovation qui accompagnent la pose d'un foyer au gaz naturel dans une maison.



Par rapport à d'autres matériaux, le tube de cuivre présente des avantages indéniables en terme de coût et pour la réalisation des réseaux de distribution de gaz naturel. C'est un matériau léger, propre et facile à poser, ce qui est bien plus important encore, les raccords évasés servant à l'assemblage des tubes de cuivre mou se trouvent sans difficulté chez les grossistes. Quel que soit le fabricant, tel raccord évasé conviendra toujours à cette grosseur de tube. Ce n'est pas le cas des raccords servant à l'assemblage des tubes en acier inoxydable ondulés. Selon le fabricant, certains raccords ne conviennent pas ou ne sont pas fiables. Étant donné qu'il y a un bon nombre de fabricants de tubes et raccords en acier inoxydable ondulés, le manque d'interchangeabilité pourrait devenir un problème.

Les photos ci-jointes montrent un foyer au gaz naturel déjà posé dans une maison de Thornbury, en Ontario, et la connexion d'un segment de tube de cuivre à un foyer dans une maison d'Owen Sound. L'entrepreneur des deux projets, M. Kelly Gowing de la firme Gowing Gas Plus Inc., aime utiliser le tube de cuivre parce que selon lui, il est presque impossible d'utiliser le tube en acier pour ces instal-

lations et le tube en acier inoxydable ondulé est très coûteux. En plus, la flexibilité des dispositifs de ventilation directe à travers le mur du sous-sol, comme c'est le cas dans la maison de Thornbury, ont fait augmenter la demande pour les foyers au gaz.

Les propriétaires des deux maisons se disent très satisfaits de leur nouveaux foyers. Ils font désormais partie de nombreux Canadiens qui profitent des avantages du cuivre pour ce genre d'applications. ♦

P.E. Gravel est Représentant du Marketing à Tuyaux Wolverine (Canada) Inc.

La tempête de verglas

La terrible tempête de verglas qui a frappé l'Est de l'Ontario et le Québec vers les débuts de 1998, a créé une soudaine vague d'intérêt pour les foyers au gaz dans la région. Les habitants des régions frappées ont appris que les habitations équipées de foyers au gaz naturel ont été capables de chauffer quelques chambres de leurs maisons. Sans électricité, les foyers au gaz peuvent fonctionner par commande manuelle, sans aucune commande automatique ou circulation de l'air par ventilation. Cette particularité d'opérer manuellement a permis aux occupants de rester dans leur maison confortablement et éviter les dégâts du verglas sur leurs systèmes de plomberie, condition fréquente dans la région durant la tempête.

Nouveau vidéo - Les résultats vous enchanteront!

Vidéo promotionnel sur l'utilisation du tube en cuivre pour la distribution résidentielle de gaz. Le vidéo montre que le cuivre, une fois installé, coûterait moins cher que d'autres matériaux actuellement permis pour les systèmes de distribution résidentielle de gaz. Le vidéo est disponible des bureaux de la CCBDA.

Natural Gas Fireplaces

by: *P. E. GRAVEL*
WOLVERINE TUBE (CANADA) INC.



Bill Watt of Gowing Gas Plus connecting a copper supply line to the fireplace insert for the Owen Sound residence.

Bill Watt, de la firme Gowing Gas Plus, reliant une conduite de distribution de gaz en cuivre à un segment de tube du foyer de cette résidence d'Owen Sound.

The Great Ice Storm

The devastating ice storm of 1998 in Eastern Ontario and Quebec created a sudden wave of interest in gas fireplaces in the region. The interest was no doubt prompted by reports of homeowners with gas fireplaces being able to maintain heat in their main rooms. Without electricity gas fireplaces will still operate in manual mode, but without any automatic controls or forced fan circulation. This feature allowed the occupants to remain at home in relative comfort, and avoided the risk of freezing damage to their plumbing systems, which was prevalent throughout the area.

What better time to enjoy the warmth and comfort of a natural gas fireplace than winter in Canada? The exponential growth in sales of gas fireplaces, in both new and retrofit construction, confirms that this is exactly the way many Canadians are thinking.

It is finally becoming common knowledge that gas fireplaces can be installed virtually anywhere in the home, thanks to direct venting and flexible gas distribution tube. Second floor bedrooms, master bathrooms, and even kitchens, have become popular locations. Condominium owners in high-rise buildings serviced with natural gas can now enjoy fireplaces in their units, since direct venting can be done through the outside wall. Retrofit installations in existing residences are easily accomplished in less than a day by heating contractors who use copper tube for the gas supply to the fireplace.

The advantages of low-cost copper tube over other gas delivery systems are apparent. It is light in weight, clean, easy to install, and most importantly, readily available. In addition, the standard flare fittings used to join the soft copper tube are stock items at wholesalers. This means that copper tube and flare fittings, regardless of who manufactures them, will always fit together. This is not the case with corrugated stainless steel tube (CSST), since one manufacturer's fittings may not be compatible – or safe – with tube produced by another manufacturer. Since there are a number of manufacturers of CSST products, the lack of interchangeability can be a problem.

The accompanying photographs show the installation of a gas fireplace (wood stove design) in a Thornbury, Ontario residence and a fireplace insert in a home in Owen Sound. Kelly Gowing of Gowing Gas Plus Inc., the contractor for both projects, likes to use copper tube as often as possible, noting that these installations would be nearly impossible to do in black steel and too expensive in corrugated stainless steel (CSST). In addition, the flexibility to direct vent through a basement wall as in the Thornbury home, has increased the demand for gas fireplaces.



Exterior part of the direct vent for a gas fireplace in the family room of a Thornbury residence.

La partie extérieure du dispositif de ventilation directe d'un foyer au gaz situé dans la salle de séjour d'une résidence de Thornbury.

New Gas Video - You'll like the bottom line!

A promotional video on the use of copper tube for residential gas systems, is now available from the CCBDA. The video shows that copper has the lowest installed cost of the materials currently permitted for residential gas installations.

Both homeowners are extremely satisfied with their new fireplaces. They join a growing list of Canadians who have benefited from copper's ease of installation in such applications. ♦

P. E. Gravel is Marketing Representative at Wolverine Tube (Canada) Inc.